

Article 31 du Règlement

commerciaux. Il est prévu de le ramener de un pour 40 passagers, qui est la proportion actuelle au Canada, à un pour 50, ce qui est la règle aux États-Unis.

Avant même de soumettre le nouveau règlement à l'approbation de la Chambre, le gouvernement a agi unilatéralement et a eu recours à l'exemption ministérielle pour réduire le nombre d'agents de bord requis sur certains vols.

Je demande au ministre des Transports de suivre les conseils des agents de bord canadiens qui lui ont dit que l'assouplissement des règlements aurait des répercussions graves sur la sécurité des voyageurs. Les normes américaines sont basées sur des essais hautement artificiels qui sous-estiment la nécessité d'avoir un personnel de sécurité à bord en cas d'accidents réels.

Le seul avantage qu'il y aurait à harmoniser nos normes avec celles des Américains serait pour les compagnies aériennes dont les frais seraient réduits aux dépens de la sécurité des passagers.

J'espère que le ministre prêtera une oreille attentive aux sages conseils des agents de bord, qu'il mettra un frein à son engouement pour la déréglementation à l'américaine et qu'il reverra l'orientation de sa politique.

* * *

LES TRANSPORTS

M. Francis G. LeBlanc (Cap-Breton Highlands—Canso, Lib.): Monsieur le Président, nous célébrons cette semaine la Semaine nationale des transports. Je profite donc de cette excellente occasion pour souligner l'importance des transports maritimes dans ma circonscription.

Le détroit de Canso donne accès à l'un des plus grands ports en eau profonde de tout l'est de l'Amérique du Nord. Il n'est jamais bloqué par les glaces et ouvre la porte aux marchés canadiens et internationaux toute l'année. C'est un point de passage important pour le transport de toute une variété de produits. Cet atout naturel a déjà démontré son importance économique. Plusieurs entreprises prospères sont installées le long du détroit et desservent les secteurs de l'énergie et du pétrole, de l'exploitation forestière et de la production de gypse, pour ne nommer que ceux-là.

Je sais que le ministre des Transports élabore actuellement une nouvelle stratégie sur le transport maritime. Je lui demande donc de penser à l'importance du détroit de Canso pour notre réseau de transport et à son potentiel économique remarquable pour la région.

* * *

[Français]

LA JOURNÉE DES OCÉANS

M. Mark Assad (Gatineau—La Lièvre, Lib.): Monsieur le Président, aujourd'hui la Journée des océans vise à réveiller la population au danger qui touche notre planète à cause de l'insouciance des gouvernements mondiaux.

Dans un comté comme le mien, Gatineau—La Lièvre, le lien entre les océans et les humains n'est pas évident. Toutefois, les océans contribuent à notre survie en produisant plus d'oxygène que les forêts pluviales, en fournissant la majorité de l'eau de

notre planète, en nous donnant une quantité de protéines incroyables et en même temps, des remèdes pour traiter certaines maladies.

Nous pouvons tous aider à assainir nos océans, sinon, c'est la destruction de notre planète. En cette journée, chacun de nous devrait identifier une seule habitude que l'on peut modifier afin de contribuer à sauver nos océans et le Canada, avec la limitation des pêches est un bon début.

* * *

[Traduction]

GORDON ET DIANE DAVIDSON

M. John Harvard (Winnipeg St. James, Lib.): Monsieur le Président, je voudrais profiter de cette occasion pour mentionner les efforts de deux de mes électeurs de Winnipeg St. James, Gordon Davidson et sa femme Diane. Ils se sont rendus récemment, à titre de conseillers bénévoles, en République tchèque, pour aider la municipalité de Sternberk à mettre sur pied un plan de développement touristique à long terme. M. Davidson a travaillé avec un comité communautaire à préparer un plan visant à créer des possibilités de commerce touristique dans la ville, ainsi que des programmes de publicité et de promotion.

• (1405)

Les Davidson ont pu se lancer dans cette aventure et offrir leurs compétences à titre de conseillers bénévoles grâce au Service d'assistance canadien aux organismes, qui fournit des conseillers aux entreprises et organismes dans les communautés autochtones canadiennes, les pays en développement et les économies des marchés en émergence d'Europe centrale et de l'Est. Les bénévoles du SACO sont des Canadiens et des Canadiennes compétents qui sont prêts à partager une longue expérience pratique avec ceux qui en ont besoin.

Une fois de plus, je félicite tous les bénévoles du SACO et plus particulièrement mes électeurs, Gordon et Diane Davidson, pour un travail bien fait.

* * *

[Français]

LE CRTC

M. Roger Pomerleau (Anjou—Rivière-des-Prairies, BQ): Monsieur le Président, hier, le ministre de l'Industrie a présenté une nouvelle facette du fédéralisme, le fédéralisme judiciaire. Selon lui, le gouvernement fédéral serait prêt à s'engager dans des procédures légales contre le CRTC, un organisme dûment constitué en vertu d'une loi adoptée par le Parlement.

En menaçant d'entreprendre une saga judiciaire avec le CRTC, le gouvernement confirme qu'il est prêt à tout pour justifier l'injustifiable, à savoir sa décision d'avantager Power DirecTv dans le dossier de la télédiffusion par satellite.

Le ministre de l'Industrie s'est dit confiant d'en arriver à un règlement hors cour avec le CRTC. On peut s'imaginer les pressions qui seront faites en ce sens sur M. Spicer, d'autant plus que le ministre du Patrimoine, gardien du CRTC, ne lèvera pas le petit doigt pour lui venir en aide. Il a montré dans le passé qu'il était incapable de tenir tête à qui que ce soit.